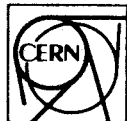
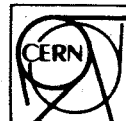
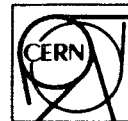


bulletin



WEEK MONDAY 8 AUGUST

n° 32/88

SEMAINE DU LUNDI 8 AOUT

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DES RECOURS

La Commission Paritaire Consultative des Recours s'est réunie pour examiner l'appel introduit par Monsieur L. Blanc, à propos du paiement de congé annuel non pris (article R II 4.09 du Règlement du Personnel).

Conformément à l'Article R VI 1.11 du Règlement du Personnel, les recommandations de la Commission et les décisions définitives du Directeur général sont à porter à la connaissance du personnel.

Pour ce faire, ces documents seront affichés aux tableaux du Bâtiment de l'Administration du 8 au 19 août 1988.

JOINT ADVISORY APPEALS BOARD

A meeting of the Joint Advisory Appeals Board has been held to examine the appeals lodged by Mr L. Blanc regarding the payment of annual leave not taken (Article R II 4.09 of the Staff Regulations).

Article R VI 1.11 of the Staff Regulations specifies that the recommendations of the Board and the final decisions of the Director-General must be brought to the notice of the personnel.

The relevant documents will therefore be posted on the notice boards of the Administration Building from 8 to 19 August 1988.

Division PE
Tél. 2855

PE Division
Tel. 2855

SEMINARS SEMINAIRES

Wednesday 10 August

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – Theory Conference Room

A new intermediate range scalar force?

by C. WETTERICH / DESY

I discuss recent experimental indications and counter-indications for deviations from Newtonian gravity under the assumption that there may be a new scalar interaction. The exchange of singlet scalars could explain the (gravitational) strength and perhaps the range of the new interaction. The material dependence of the force reflects the complicated structure of nuclei.

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

Tuesday 16 August

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Recent CLEO measurements of $B\bar{B}$ mixing and charmless decays of B mesons

by A. SILVERMAN / Cornell University, Ithaca

Friday 19 August

PS SEMINAR

at 09.30 hrs* – PS Auditorium
bldg 6, 2-024

Muon catalyzed fusion

by Shalom ELIEZER / Israel Atomic Energy Commission, Soreq Nuclear Research Centre

* *Please note unusual day and time*

SUMMER STUDENT LECTURES

This week

Mon. 8 August	09.00 10.30	P. Pavlopoulos --	CP,T violation in weak interactions (1)
Tue. 9 August	09.00 10.30	P. Pavlopoulos --	CP,T violation in weak interactions (2)
Wed. 10 August	09.00 10.30	P. Pavlopoulos --	CP,T violation in weak interactions (3)
Thu. 11 August	09.00 10.30	P. Pavlopoulos --	CP,T violation in weak interactions (4)
Fri. 12 August	09.00 10.30	--	Student Session

Next week

Mon. 15 August	09.00 10.30	G. Conforto G. Altarelli	e^+e^- Physics (1) Why we believe in quarks and gluons (1)
Tue. 16 August	09.00 10.30	G. Conforto G. Altarelli	e^+e^- Physics (2) Why we believe in quarks and gluons (2)
Wed. 17 August	09.00 10.30	G. Conforto G. Altarelli	e^+e^- Physics (3) Why we believe in quarks and gluons (3)
Thu. 18 August	09.00 10.30	-- M. Koshiha	-- Neutrino astrophysics, birth and future
Fri. 19 August	09.00	--	Course Review

All lectures are given in English and are held in the Auditorium.

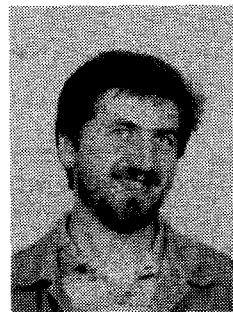
Fellows and Associates Service
Tel. 4471

INFORMATIONS
GENERALES
GENERAL INFORMATION

ON RECHERCHE...

... la personne qui a commandé 5 livres au Technische Akademie Esslinger Fort-und Weiterbildungszentrum. Elle est priée de se faire connaître à la Réception des Marchandises, bât. 194, tél. 4691.

Merci.



AVIS DE DECES

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Monsieur Eric DENANTE, survenu le 1.8.88.

Monsieur Eric DENANTE, né en 1963, travaillait à la Division SPS et était au CERN depuis le 1er juillet 1985.

Le Directeur général a envoyé un message de condoléances de la part du personnel du CERN à la famille.

Affaires sociales
Division du Personnel

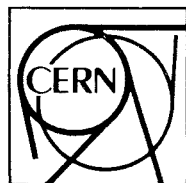
ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH		POSTES VACANTS		Date 8.8.88	
N° de poste, vacance de poste, & date	Titre de l'emploi & résumé des fonctions			Grade	Comité de sélection
	<div>Recrutement interne exclusivement</div>				
DD-ED-CA-209 88-27, 01.06.88	<p>Ingénieur (Programmation)</p> <p>- Collaborer au sein de l'équipe chargée de l'appui du système CAO mécanique EUCLID qui a été adopté comme standard au CERN. Ce système est basé sur un ensemble centralisé VAX fonctionnant sous VMS et relié par réseau à environ 30 postes de travail répartis dans diverses divisions. En plus de la continuation de l'appui actuel, l'orientation future tend à réaliser un système intégré d'ingénierie assisté par ordinateur. Ceci comprend l'intégration du système EUCLID avec d'autres applications, programmes et procédures (utilisation d'EUCLID en liaison avec une base de données ORACLE, un programme d'analyse structurelle, des équipements à commande numérique, un système simple de dessin 2D tel que AUTOCAD, une étude des possibilités de processus distribué et l'échange de données relatives à la conception et la fabrication avec d'autres instituts et fournisseurs).</p>			9/10	B
DD-OCS-211 88-35, 02.08.88	<p>Technicien (Electronique)</p> <p>- Préparer des configurations selon les spécifications des utilisateurs et les installer aux postes de travail des utilisateurs. Installer le matériel et le logiciel pour les réseaux locaux (Appletalk et raccordements Ethernet). S'occuper des améliorations de routine et spécifiques des configurations des utilisateurs. Réparer le matériel ou surveiller les réparations faites par des entreprises extérieures.</p>			6/7	
DD-OCS-045/210 88-36, 02.08.88	<p>Ingénieur (Programmation)</p> <p>- Assumer d'importantes responsabilités en qualité de programmeur système au sein d'une équipe chargée d'unifier des grappes existantes de grands ordinateurs et d'ordinateurs individuels en un seul système intégré de gestion (SIG) sur l'ensemble du site. Suivre l'évolution des logiciels et des matériels dans le domaine des ordinateurs individuels et des postes de travail. S'occuper de tous les problèmes liés à l'exploitation des ordinateurs Macintosh utilisés pour le SIG, des services de réseaux, des réseaux locaux, des imprimantes et des systèmes de stockage.</p> <p>- Assurer l'interface avec Apple pour ce qui concerne les développements futurs, examiner préalablement et étudier les nouvelles versions des matériels et des logiciels et signaler les bogues et les problèmes.</p>			9/10	
				.../...	

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH		POSTES VACANTS		Date 8.8.88	
N° de poste, vacance de poste, & date		Titre de l'emploi & résumé des fonctions		Grade	Comité de sélection
.../...		Suivre les nouveaux produits élaborés par des entreprises tierces et assurer l'interface avec ces entreprises. Organiser la formation des utilisateurs en collaboration avec des consultants externes et internes et le Service d'enseignement technique. Si nécessaire concevoir indépendamment ses propres cours. Répondre aux questions (Service d'aide) et formuler des réponses aux problèmes fréquents dans le manuel de référence SIG. Diriger le travail des techniciens et des aides en informatique. Traiter avec les fabricants et fournisseurs de matériels et de logiciels.			
DD-CO-CO-216 88-33, 02.08.88		Physicien ou Ingénieur (Programmation) - Assumer d'importantes responsabilités dans l'exploitation et la gestion d'une grande installation VAX, utilisant les systèmes d'exploitation VMS et UNIX. - Elaborer et assurer la maintenance d'installations conçues pour faciliter la tâche décrite ci-dessus, notamment dans le domaine des opérations automatiques, en utilisant des outils tels que postes de travail, intelligence artificielle et nouveaux matériels. - A plus long terme, ces fonctions pourraient être étendues aux sections CRAY, IBM, APOLLO et NETWORK du Groupe. Le travail implique une collaboration étroite avec les autres systèmes et leurs équipes de soutien.		9/10	
DD-OCS-213 88-32, 02.08.88		Employé(e) administratif(ve) (Traitement des données) - Participer à toutes les tâches quotidiennes des opérations Macintosh dans le magasin d'ordinateurs individuels. - Assurer l'organisation, la maintenance et la sauvegarde de systèmes de bases de données prenant en charge toutes les opérations administratives et la gestion des stocks. - Assumer la responsabilité des listes de déballage, des formulaires de garantie et du marquage du matériel.		5	
DD-ED-AE-214 88-34, 02.08.88		Ingénieur (Programmation) - Travailler au sein de l'équipe de la Division DD assurant le support des outils d'IAO du CERN dans le domaine de la simulation électronique analogique, en fournissant le soutien logiciel nécessaire. Le progiciel utilisé le plus souvent, I-SPICE, est installé sur une grappe centrale de VAX utilisant VMS, et il est accessible aux utilisateurs sur l'ensemble du site par l'intermédiaire de terminaux graphiques. .../...		9/10	

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH		POSTES VACANTS		Date 8.8.88
N° de poste, vacance de poste, & date	Titre de l'emploi & résumé des fonctions		Grade	Comité de sélection
.../...	<p>SUPER*SPECTRE et ECAP sont installés sur l'IBM central sous VM/CMS et fonctionnent en mode traitement par lot. Indépendamment du soutien permanent, les travaux futurs ont pour but d'améliorer les performances et la souplesse de l'environnement de simulation. Cela impliquera très probablement un mouvement vers le traitement avec des postes de travail locaux.</p> <p>Contribuer au travail dans quelques-uns des domaines suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - consolidation, stabilisation et maintenance du progiciel I-SPICE - installation et maintenance de nouveaux outils tels que SABER - adaptation des outils bénéficiant d'un soutien aux besoins du CERN, élaboration d'interfaces avec d'autres progiciels dans la chaîne IAO/CAO et création de bonnes interfaces humaines. - gestion etc. de la bibliothèque de composants et de modèles - création de services généraux pour les utilisateurs - rédaction de documentation pour utilisateurs - création de modèles de simulation. 			
EF-NEU-138 88-31, 29.06.88	<p>Assistant technique (Electricité ou Electronique) En tant que membre d'un petit groupe à activités diversifiées et sous la supervision d'un ingénieur supérieur :</p> <ul style="list-style-type: none"> - prendre en charge la chaîne d'acquisition de données et le système de commande relatifs au contrôle d'équipements desservant une expérience de physique (LEP) : - participer à l'installation, à l'amélioration et à l'exploitation d'alimentations stabilisées de puissance alimentant un aimant supraconducteur : - organiser l'exploitation de l'appareillage électrique de puissance (alimentations et lignes à retard pulsées pour l'expérience WA79). Assurer les dépannages nécessaires : <p>La nature du travail et la composition du groupe exigent, après une période de formation, que le candidat soit interchangeable avec l'Assistant Technique Principal du groupe.</p> <p>Ces activités peuvent nécessiter un travail en dehors des heures normales.</p>		8	
FI-PB-96 88-26, 01.06.88	<p>Délégué(e) administratif(ve)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Participer, en étroite collaboration avec le Chef du Bureau de la Planification et des Budgets, aux principales activités relatives aux budgets, plans financiers à moyen et long terme, variation des coûts, prévisions, statistiques, etc. : 		9/10	
			.../...	

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH		POSTES VACANTS		Date 8.8.88
N° de poste, vacance de poste, & date	Titre de l'emploi & résumé des fonctions			Grade Comité de sélection
.../...	<ul style="list-style-type: none">- Préparer et rédiger les documents et rapports liés à ces activités.- Assurer une liaison permanente avec les responsables des différentes unités du CERN dans le cadre des procédures budgétaires et de leur suivi.- Procéder, dans le domaine de l'analyse économique et de la statistique, à des études spécifiques (allant de la collecte des données à la mise en oeuvre des conclusions).- Evaluer les conséquences financières d'hypothèses proposées par la Direction, et concevoir dans ce but des méthodes et modèles de simulation de coûts. Développer et exploiter un système d'informations économiques et financières.- Développer à haut niveau les échanges d'informations avec les organismes extérieurs.			10/11
ST-EL-RD-447 88-25, 23.05.88	<p>Ingénieur supérieur (Electricité)</p> <ul style="list-style-type: none">- En tant que Chef de Section dans le cadre du Groupe Installations électriques et Contrôles, être responsable de l'exploitation, de l'entretien, des essais et de la modification ou implantation d'importants équipements liés à une partie du réseau de distribution d'électricité des sites. Planifier, organiser et superviser les travaux d'entretien, de réparation et de modification. Diriger le travail de nombreux techniciens et électriciens. Assurer le contact et la coordination avec les utilisateurs du réseau.- Le poste et les responsabilités qui lui sont liées pourront être adaptés en fonction des compétences et aptitudes du candidat.			
<div>Les candidatures devront, si possible, parvenir à la Division du Personnel dans les quatre semaines suivant le jour de publication. Pour plus de renseignements, veuillez contacter les Services de l'Emploi. Tél. 2735/4606</div>				

Pour plus de renseignements, veuillez contacter les Services de l'Emploi. Tél. 2735/4606.



PERFORMANCE APPRAISAL ADVANCEMENT, CAREER PATHS

As we announced in Weekly Bulletin No 29/88, the Staff Association has submitted a document on the above topics to the Management. The document is in two parts. The first summarizes the Association's general views and the second makes detailed comments on a proposal made by the Directorate for Human Resources. A third part will be submitted later with some of our proposals.

The first part is given below.

A. INTRODUCTION

For many years, and in particular since the Darriulat Report (1982), the Staff Association has been in favour of performance-linked, controlled advancement within clearly defined career paths. However, under the present circumstances, it is important to keep the risks inherent in changes to the Staff Rules and Regulations to a minimum.

The general views set out below were formulated at a meeting of the Staff Council on 8 February 1988.

B. PERFORMANCE APPRAISAL

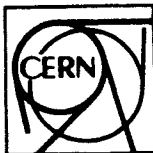
This should:

- . ensure clarity, fairness, openness
- . draw up as a preliminary step a clear organizational chart setting out responsibility at all levels
- . maintain the friendly atmosphere of the periodic reviews
- . introduce at all levels written performance appraisals supported by facts, with a special interview only in cases where performance is criticized
- . start with 3 or 4 levels of appraisal to avoid a too abrupt change of the system, which in any case only appears to be precise
- . tell those concerned how they have been appraised and allow them to initiate mediation or appeal proceedings on substantive issues
- . make direct supervisors responsible for appraisal
- . ensure that the same criteria are used to judge Sections, Groups, Divisions
- . instil in supervisors a sense of responsibility for staff management; train them to communicate properly, fix targets and assess results
- . make provision for assessment of supervisors by their teams

C. CAREER PATHS AND CONTROLLED ADVANCEMENT

These should :

- . improve the staff's motivation and avoid anything that has the opposite effect
- . ensure that staff whose performance is satisfactory do not advance more slowly in a new system than in the present one
- . do not take from some to give to others; the purpose of an improved system should be that everyone works better than before so that unsatisfactory performances become rarer
- . clarify and enlarge career prospects
- . simplify progress through the salary scale by introducing career paths
- . avoid duplication of career paths
- . link changes in career paths to a significant job change, without arbitrary quotas
- . free those blocked at the end of their grades where merited
- . reward individual effort and performance though not necessarily on an annual basis
- . prevent worsening employment conditions
- . keep advancement and annual cost-of-living adjustments separate
- . keep the cost of advancements separate from recruitment costs
- . plan for the introduction of a supervisor's allowance linked to supervisory duties.



BULLETIN

ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

CLUBS

YACHTING

La prochaine régate mensuelle aura lieu

SAMEDI 6 AOUT 1988

Inscriptions et réservations des bateaux du club: SAMEDI 6 AOUT à la buvette "Moby Dick", à partir de 12h.30.
Start à 14h.30. Fin de régate à 18h.30.
Barbecue après la régate, aux conditions habituelles.

RAS LE BOL !

Le rallye du RAS LE BOL aura lieu les 13 et 14 août. Une information détaillée sera prochainement communiquée à chaque membre du club.

Réservez votre week-end !!

MUSICLUB

WE FINALLY HAVE A PIANO !!

All members of the club are invited to use it (in the MusiClub room - Build. 33).
For information, please contact:
Ron Dolin - 13*7150 (old phones only)
Claude Oberto 4224

NOUS AVONS ENFIN NOTRE PIANO !

Tous les membres du club sont invités à l'utiliser (Salle du MusiClub - Bât. 33).
Pour information, veuillez contacter:
Ron Dolin - 13*7150 (anciens téléphones)
Claude Oberto 4224

VELO

SAMEDI 6 AOUT: "Le tour du lac LEMAN"
170 kms

Départ à 8h.00: Piscine de Ferney-Voltaire
Repas soit à la musette soit au restaurant.
Dans le 2ème cas, n'oubliez pas votre argent suisse !

SAMEDI 13 AOUT: 56 kms
Départ à 14h.00 Piscine de Ferney-Voltaire

SOFTBALL

CERN I, The Quarks, won a thriller 18-17 in the bottom of the seventh against the hard working ILO on 30 July. A laurel to Carl Sutton for excellent defense and timely hitting. Accolades to Irwin Sheer for breaking out of his slump to drive in the winning run with a timely double and for his able relief pitching. A sad good bye to Mark Convery, who has been an outstanding out fielder and is returning to the place where they play real baseball. Go Padres! The Quarks now are 5-7. The next games for The Quarks are Friday 5 August at 19:00 against high flying IATA and Sunday 7 August at 16:00 against the inscrutable Japanese/UN.

CERN II, The Leptons, were idle. The Leptons remain 4-6. The next games for The Leptons are Saturday 6 August at 17:00 against the vigilant Guards and Tuesday 9 August at 19:00 against the hard working ILO.

We have practice every Monday, so our next practices are 8 August and 15 August at 18:30 at the St. Genis field.

If you are interested in playing you can get information from SOFTBALL CERNVM or Dave Cinabro at 8-7366.

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were:

1st	D.CLARK	and	P.SAMSON	61%
2nd	G.GRAJEW	and	D.KEMP	58%
3rd	G.CAMERON	and	G.LAFFERTY	57%
4th	M.GERARD	and	M.BERNARD	55%

Please send to D. KEMP / DD

I will be playing Weds 10 Aug.

Name: Partner:

Restaurant N°2 - 7.55 pm Sharp!
Everybody Welcome

CLUBS

CINE CLUB

C Y C L E F A N T A S T I Q U E

THURSDAY 11 AUGUST 88 at 8.30 pm
JEUDI 1 AOUT 88 à 20h.30

Main Auditorium
Amphithéâtre Bâtiment principal

A L I E N

of/de Ridley SCOTT

with/avec T.Skvritt,
S.Weaver,
V.Cartwright

Frightening, ferocious science-fiction film that incorporates many elements of the horror film. The cargo ship Nostromo heads back to earth, carrying its load. The crew members are awakened with orders from the home corporation to investigate a signal on nearby planet. They find a derelict ship containing a giant skeleton pilot ...

Il peut sembler étrange d'utiliser le mot réaliste à propos d'un film de science-fiction. Mais ALIEN est aussi un film de terreur, l'un des plus efficaces du genre, et la terreur ne peut naître, au cinéma, que de points de départ extrêmement précis. Il faut pouvoir croire au monstre. Il faut aussi ne pas être déçu quand on le voit. Pari tenu. Le film de Ridley Scott est d'une grande qualité aux niveaux techniques (photo, son, maquettes), d'une grande minutie dans tous les détails: du travail très bien fait.

Entrance / Entrée: 6,- CHF

English dialogue with French and German sub-titles.
Version originale Anglais, sous-titres Français/Allemand.

COOPERATIVES

COOPIN (Bâtiment 563)

Nos horaires d'ouverture:

Lundi, mardi, mercredi et vendredi
de 12h.30 à 16h.00

Cassettes: Action sur les cassettes audio MAXELL UR 90 en pack de 10, présentées en petite sacoche de transport.

Radio Hi-Fi: toujours un grand choix de walkmann SONY, INNO-HIT, STANDARD, PHILIPS avec de nombreuses possibilités:

Cassette seule, radio seule, radio et cassette, résistant aux éclaboussures, autoreverse, avec alarme - chrono et montre.

Tous ces modèles dans une vaste gamme de prix.

Nouveau en stock: réveil INNO-HIT avec cassette et radio FM, MO, GO. Forme rectangulaire, couleur blanche à touches bordeaux. Affichage digitale de l'heure. Possibilité d'être réveillé par radio, cassette ou sonnerie. Batterie de secours en cas de panne de courant. Prix attractif!!

Nous vous proposons également la chaîne stéréo complète INNO-HIT avec platine double cassette, à prix action.

AS-INTERFON (Bâtiment 563)

Citroën avec le garage DAPG à St Genis:

- Remise de 4% lors de l'achat d'une voiture neuve sans reprise ou sur la soule s'il y a reprise (sauf opérations du type reprise argus+5000 ou similaires). Un bon d'achat d'Interfon est à présenter.
- Remise de 6% sur les pièces détachées sur présentation de votre carte Interfon.

Travaux photographiques: nous travaillons maintenant avec QUALITE PHOT à Ferney, qui remplace LABOCA, pour développements, tirages, agrandissements, cartes de visites personnalisées, etc... Les délais sont très courts.

Jouets: Nous vous proposons sur commande les jouets de la gamme TOMY et les peluches de TEOREMA.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)
SEMAINE DU 8 AU 12 AOUT

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.70 FS b) 6.50 FS	a) 18.00 FF b) 21.00 FF
Lundi/ Monday	Steak hache ketchup pommes allumettes salade verte *** Viennoise de porc nouillettes au beurre carottes en bâton	a) Emincé de volaille à la crème de ciboulette Riz Casimir Salade de saison b) Escalope de porc Viennoise Pâtes au coulis de tomate et basilic Légume du jour ou salade verte	a) Emincé de boeuf à la tomate Pâtes au gratin b) Cuisse de canard à l'orange sauce légère Jardinière de légumes Navets au safran
Mardi/ Tuesday	Brochette de poisson riz blanc tomate a la vapeur *** Saute de boeuf au vin rouge.pommes roties courgettes sautees	a) Beignets de filets de merlan Sce Tartare au citron Pommes nature persillées Salade Cabus-Trévis b) Blanquette de veau aux olives Riz au safran Légume du jour ou salade verte	a) Filet de poisson meunière au citron,selon arrivage Salade de saison b) Gigot d'agneau en crôte Haricots blancs à l'ail Pommes nature <u>VIANDES GRILLEES AU FEU DE BOIS TOUS LES JOURS</u>
Mercredi/ Wednesday	Oeuf durs sauce creme epinards haches pommes nature *** Lapin saute chasseur pomme mousseline salade melee	a) Lasagnes vertes au four "Maison" Salade Cabus-frisée b) Langue de veau aux petits oignons Pommes en dés persillées Légume du jour ou salade verte	a) Jambon braisé chasseur Choux blancs à l'étuvé b) Steak grillé aux piments,sur feu de bois Frites Petits pois au jambon <u>VENTE DE GLACES A LA BOULE A PARTIR DE 3,00 FF</u>
Jeudi/ Thursday	Emince de foie aux champignons. riz pilaw petits pois *** Osso bucco cornettes au parmesan salade melee	a) Omelette aux champignons Salade verte de saison b) Emincé de boeuf Strogonoff Pommes mousseline au cerfeuil Légume du jour ou salade verte	a) Rôti de dinde aux fines herbes fraiches Carottes au basilic b) Limande sole meunière beurre d'anchois Pommes persillées Salade de saison
Vendredi/ Friday	Jambon blanc ratatouille nicoise salade verte *** Filets de carrelet sce tartare.riz blanc laitue romaine	a) Irsh Stew Pommes Boulangère Salade de Cabus b) Filet de truite saumonée aux amandes Riz Pilaw Légume du jour ou salade de saison	a) Oeufs brouillés aux petits légumes frais Salade de saison au celeri b) Escalope de porc au paprika,grillée au feu de bois Petit gratin dauphinois Ratatouille de légumes

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no.2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :
de 08h00 à 14h00

Restaurant No3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h

